



# ***SARTORE SRL***

***welding positioners***



**GENERAL CATALOGUE**

**SERIE PTM - SERIE PTA - SERIE PR**

## STORIA

La Sartore SRL si specializza nella produzione di posizionatori per la saldatura fin dai primi anni '90. L'obiettivo iniziale è quello di venire incontro alle esigenze dell'industria carpentiera nazionale, fornendo dei macchinari di qualità con il fine di agevolare i processi di saldatura. Lo spirito di ricerca e costante evoluzione che da sempre contraddistingue l'azienda ha portato nel 1997 alla rielaborazione di tutti i modelli. I prodotti vengono dotati di un innovativo design e di nuove funzioni tecnologiche atte ad ottimizzarne le prestazioni. Il completamento dell'intera gamma grazie alla produzione di nuovi macchinari consente di assecondare le specifiche e flessibili esigenze della clientela. Questo determinante passo in avanti ha aperto le porte del mercato internazionale e l'aumento della domanda ha reso necessario l'ampliamento dell'azienda. Il 2009 segna infatti l'apertura di un'altra sede affiliata specificatamente dedicata alla progettazione, al montaggio e alla produzione dei posizionatori, mentre nella sede storica è localizzata la parte adibita a magazzino. Questa crescita aziendale ha permesso di rendere ancora più efficiente il processo produttivo, ottimizzando fasi e tempistiche con il fine di garantire la completa soddisfazione della clientela.



## HISTORY

The Sartore SRL started with the production of welding positioners in the early 90s. The initial goal is to meet the needs of national carpentry industry, providing quality machinery with the aim of facilitating the processes of welding. The spirit of research and constant progress that have always distinguished the company led in 1997 to the re-elaboration of all models. The products were characterized by an innovative design and new technological features to maximize performance. The complete definition of the entire range thanks to the production of new machinery allows the factory to satisfy the flexible and specific needs of customers. This compelling step forward has opened the doors of the international market and the increase of the demand has made the expansion of the company necessary. The year 2009 marks the opening of another branch affiliated, specifically in charge of the design, assembly and manufacturing of welding positioners, while the storage area remained at the original site. This growth made the production process even more efficient, optimizing phases and timing with the aim to ensure complete customer satisfaction.



## GESCHICHTE

Die Firma Sartore SRL hat sich seit Anfang der 90er Jahre auf die Produktion von Schweißvorrichtungen spezialisiert. Unser Ziel war es, den speziellen Bedürfnissen der Apparate- und Behälterbauer – zunächst noch im nationalen Bereich - nachzukommen, indem wir Qualitätsmaschinen lieferten, mit denen Schweißarbeiten erleichtert wurden. Forschung sowie die ständige Weiterentwicklung, die seit jeher unsere Firma kennzeichnen, führten im Jahr 1997 zu einer vollständigen Überarbeitung von sämtlichen Modellen. Die Produkte bekamen ein innovatives Design und aktuelle Technologien wurden implementiert. Dies alles geschah im Blick auf die Optimierung der Leistungsfähigkeit. Die Vervollständigung der gesamten Produktpalette dank der Entwicklung von neuen Maschinen versetzt uns in die Lage, den spezifischen Kundenanforderungen flexibel nachzukommen. Dieser entscheidende Fortschritt hat uns die Türen des internationalen Marktes eröffnet und der Anstieg der Nachfrage hat eine Erweiterung des Betriebes notwendig gemacht. Im Jahr 2009 kam es zur Gründung einer Tochtergesellschaft, die speziell auf die Planung, Montage und Produktion der Schweißvorrichtungen ausgerichtet ist, während der Stammsitz in der Hauptsache als Lager dient. Das Betriebswachstum erlaubte uns, die Produktionsverfahren noch effizienter zu gestalten, wobei Ausführung und Lieferzeiten im Blick auf die bestmögliche Kundenzufriedenheit optimiert wurden.

## MISSION

Esperienza, competenza e innovazione sono alla base della filosofia aziendale, che riceve garanzia della propria professionalità grazie alla soddisfazione dei propri clienti.

Oggi infatti la Sartore Srl costituisce una realtà dinamica ed efficiente nel mondo della saldatura, fiera di offrire al mercato internazionale un prodotto affidabile, sinonimo di garanzia e solidità.

Il qualificato e dinamico staff tecnico si caratterizza per una progettazione proiettata al futuro, attenta alla costante evoluzione tecnologica e produttiva.

Ricerca e sviluppo, uniti a efficienza e operatività permettono di raggiungere gli obiettivi presenti e di guardare al futuro e ai nuovi mercati con intraprendenza e determinazione.



## MISSION

Experience, competence and innovation are the foundation of our corporate philosophy, which receives assurance of its professionalism through the satisfaction of our customers.

Today Sartore Srl is a dynamic and efficient reality in the world of welding, which is proud to offer the international market a reliable product, synonymous with security and solidity.

The expert technical staff is characterized by a dynamic and forward-looking design caring for the constant technological and productive progress.

Research and development, combined with efficiency and productiveness, permit to achieve the objectives of the present and look to the future and to new markets with resourcefulness and determination.



## MISSION

Erfahrung, Kompetenz und Innovation sind Grundlage unserer Betriebsphilosophie, die durch die Zufriedenheit unserer Kunden immer wieder bestätigt wird. Heute ist in der Tat die Firma Sartore Srl ein dynamischer und leistungsfähiger Maschinenbaubetrieb, der stolz darauf ist, dem internationalen Markt zuverlässige Produkte anzubieten, die als Synonym für Zuverlässigkeit und Robustheit gelten können.

Unsere qualifizierten und flexiblen Ingenieure und Techniker sind hochmotiviert und haben besonders die kontinuierliche Weiterentwicklung von Technologie und Produktion im Blick um unseren Kunden immer das bestmögliche Produkt liefern zu können.

Forschung und Entwicklung zusammen mit Leistungsfähigkeit und Einsatzbereitschaft für unsere Produkte und unsere Kunden geben uns die Möglichkeit, unsere Ziele zu erreichen und mit Unternehmungsgeist und Entschlossenheit der Zukunft sowie den neuen Märkten entgegenzusehen.

La nostra produzione comprende due gamme di posizionatori per la saldatura. La prima è costituita da posizionatori a tavola rotante, che consentono un'ottimizzazione della posizione di saldatura garantendo qualità e tempi ridotti. Questa gamma si divide nella SERIE PTM ad inclinazione manuale, e nella SERIE PTA, ad inclinazione automatica. La SERIE PTM conta di diversi modelli con portata che va dai 40 ai 400 kg, con possibilità di braccio pneumatico porta-torcia e contropunta pneumatica.

La SERIE PTA dispone di vari modelli con portata che va dai 400 ai 50000 kg.

La seconda gamma è costituita dai posizionatori a rulli progettati per ruotare pezzi di diverso peso. I PR si presentano in modelli con portata che parte dai 2 ton fino alle 500 ton.



Our production includes two ranges of welding positioners. The first range is table welding positioners, that permit the optimization of welding by ensuring quality and time reduction.

In this range there are PTM Serie with manual inclination, and PTA Serie, with rotary inclination.

PTM Serie have many models with Capacity from 40 to 400 kg, with the possibility of pneumatic Arm and pneumatic part-holding tailstock.

Types of Serie PTA have capacity from 400 to 50000 kg.

The second range is roller positioners, designed to rotate pieces of different weight. PR Serie have many Types with capacity from 2 to 500 Ton.



Unsere Produktion umfasst zwei Bereiche von Schweißstellwerke.

Der erste besteht aus Schweißdrehtischen, die eine optimale Schweißposition ermöglichen und dabei für eine höhere Qualität und eine verkürzte Arbeitszeit sorgen.

Dieser Bereich beinhaltet die SERIE PTM mit manueller Neigung und die SERIE PTA mit automatischer Neigung. Die SERIE PTM zählt verschiedene Modelle mit Last von 40 bis 400 kg, wahlweise mit pneumatischen Brennerhalterarm und Gegenspitze.

Die SERIE PTA zählt verschiedene Modelle mit Last von 400 bis 50000 kg.

Der zweite Bereich umfasst Rollenschweißstellwerke für die Rotierung von Stücken mit unterschiedlichem Gewicht.

Die PR zählen Modelle mit Last von 2 bis 500 Tonnen.

- Posizionatore a tavola rotante con inclinazione manuale
- Manual inclinable table welding positioner
- Drehkipptisch mit manueller Kippvorrichtung



PTM 40

Il posizionatore PTM40 è uno strumento indispensabile per una agevole saldatura di piccoli pezzi.

Il prodotto è dotato di

- struttura in ferro
- motore in c.c. da 24 V, 60 Watt, 3000 giri
- Riduttore in acciaio a bagno d'olio rapp.1/300
- Massa 300 a
- Da 0,5 a 9 giri minuto
- Portata 40 kg
- Momento Flettente 6 Nm
- Momento Torcente 5 Nm

Beim Positionierer PTM 40 handelt es sich um ein unambkömmliches Instrument für das Schweißen kleiner Werkstücke.

Die Maschine verfügt über:

- Eine Eisenstruktur
- Einen Gleichstrommotor 24v, 60 Watt, 3000 Umdrehungen
- Einen Stahlgetriebemotor im Ölbad, Verh 1/300
- Eine Masse von 300A
- Von 0,5 bis 9 Umdrehungen/Minute
- Eine Tragfähigkeit 40 Kg
- Einen Biegemoment 6 Nm
- Einen Drehmoment 5 Nm

The PTM40 positioner is an indispensable instrument for easy welding of small pieces.

The machine is equipped with:

- iron structure
- 24V dc motor, 60 watt, 3000 revs/min
- Steel reduction gear, oil well type, 1:300 ratio
- 300A return wire
- From 0,5 to 9 revs/minute
- Capacity 40 kg
- Bending Moment 6 Nm
- Torque Moment 5 Nm



Quadro comandi PTM 40 con consenso saldatrice e sormonto.

Control box with primer starting and overlap.

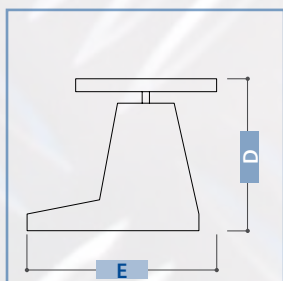
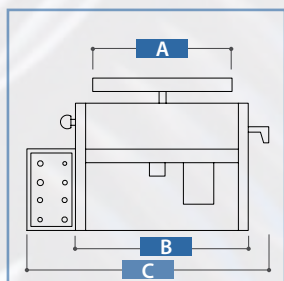
Schalttafeln mit Schweißmaschinenfreigabe und Überlapptschweißen.



Quadro comandi PTM 40 con consenso saldatrice.

Control box with primer starting.

Schalttafeln mit Schweißmaschinenfreigabe.



Peso indicativo-Weight appr.-Appr.Gewicht	da N	35	
Ingombri di massima Overall size (approx.) Approx. Raumbedarf	A	mm	350
	B	mm	410
	C	mm	640
	D	mm	350
	E	mm	350

DATI TECNICI

TECHNICAL  
DATA

TECHNISCHE  
DATEN

- Posizionatore a tavola rotante con inclinazione manuale
- Manual inclinable table welding positioner
- Drehkipptisch mit manueller Kippvorrichtung



PTM 100



PTM 250



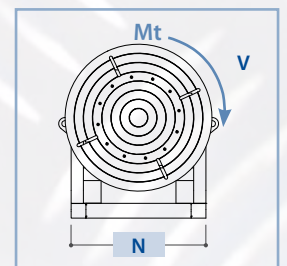
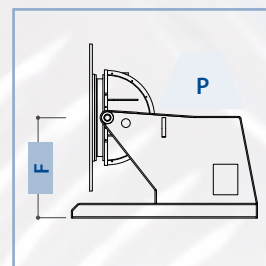
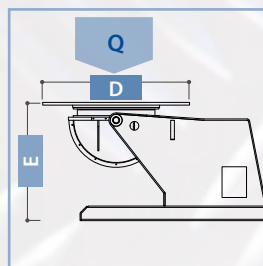
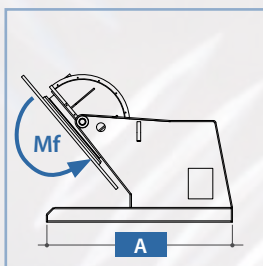
PTM 400

- Portata  
Kg 100-250-400
- Velocità variabile
- Pedale marcia/arresto
- Consenso saldatrice

- Capacity  
Kg 100-250-400
- Variable speed
- Stop-go pedal control
- Primer starting

- Belastung  
Kg 100-250-400
- Stufenloser Drehzahleinstellung
- Pedal EIN/AUS
- Schweißmaschinenfreigabe

DATI TECNICI  
TECHNICAL  
DATA  
TECHNISCHE  
DATEN



Modello Model Type	Mf max da Nm	Mt max da Nm	Q da Nm	V	Volt
PTM 100	14	12	100	0,6-6	220
PTM 250	60	38	250	0,3-3	220
PTM 400	120	55	400	0,13-1,3	220

Posizionatore a tavola rotante con inclinazione manuale •  
 Manual inclinable table welding positioner •  
 Drehkipptisch mit manueller Kippvorrichtung •

PTM



PTM B

- Consenso saldatrice
  - Braccio pneumatico porta-torcia
  - Sormonto e ritorno a zero
  - Circuito innesco
- Primer starting
  - Pneumatic arm with torch holder
  - Overlap with return to zero
  - Trigger circuit
- Schweißmaschinenfreigabe
  - Pneumatischem Arm mit Brennerhalter
  - Überlapptschweißen und Rückkehr zum Ausgangspunkt
  - Zündschaltung

PTM\_B



PTM C

- Consenso saldatrice
  - Contropunta pneumatica
  - Sormonto e ritorno a zero
  - Circuito innesco
- Primer starting
  - Pneumatic part-holding tailstock
  - Overlap with return to zero
  - Trigger circuit
- Schweißmaschinenfreigabe
  - Pneumatischem Reitstock
  - Überlapptschweißen und Rückkehr zum Ausgangspunkt
  - Zündschaltung

PTM\_C



PTM BC

- Consenso saldatrice
  - Braccio pneumatico porta-torcia
  - Contropunta pneumatica
  - Sormonto e ritorno a zero
  - Circuito innesco
- Primer starting
  - Pneumatic arm with torch holder
  - Pneumatic part-holding tailstock
  - Overlap with return to zero
  - Trigger circuit
- Schweißmaschinenfreigabe
  - Pneumatischem Arm mit Brennerhalter
  - Pneumatischem Reitstock
  - Überlapptschweißen und Rückkehr zum Ausgangspunkt
  - Zündschaltung

PTM\_BC

Modello Model Type	A mm	D mm	E mm	F mm	N mm	P da N
PTM 100	815	500	850	760	596	120
PTM 250	928	650	854	760	612	280
PTM 400	925	800	906	787	760	550

- Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata
- Rotary inclinable table welding positioner
- Drehkipptisch mit motorischer Kippvorrichtung



PTA 1200



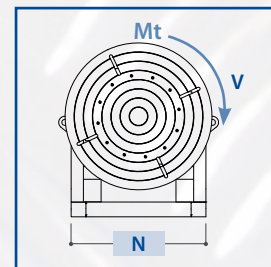
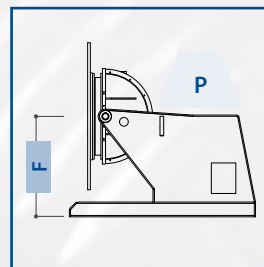
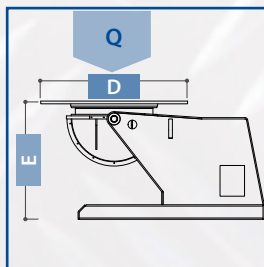
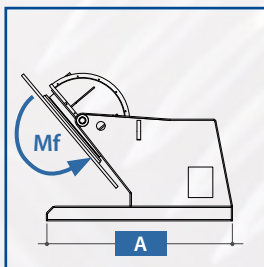
PTA 2000

- Portata  
Kg 400-1200-2000  
3500-6000-8000  
12000-25000-50000
- Velocità variabile
- Pulsantiera con potenziometro
- Consenso saldatrice

- Capacity  
Kg 400-1200-2000  
3500-6000-8000  
12000-25000-50000
- Variable speed
- Button panel with potentiometer
- Primer starting

- Belastung  
Kg 400-1200-2000  
3500-6000-8000  
12000-25000-50000
- Stufenloser Drehzahleinstellung
- Druckknopfplatte mit potentiometer
- Schweißmaschinenfreigabe

**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DATA**  
**TECHNISCHE DATEN**

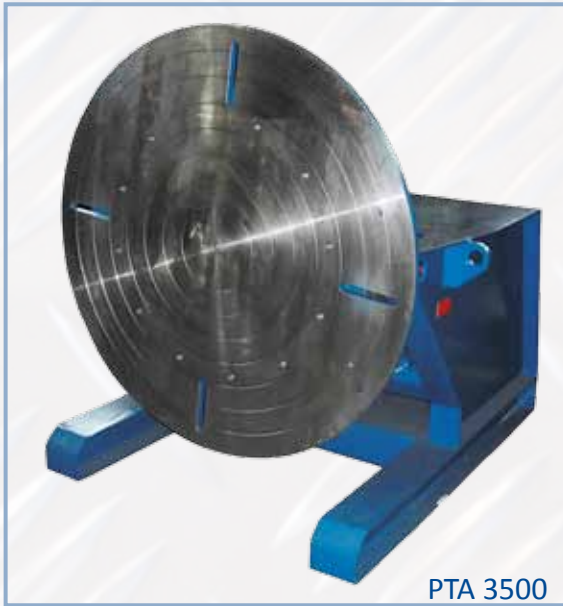


Modello Model Type	Mf max da Nm	Mt max da Nm	Q	V	Volt
PTA 400	120	60	400	0,13-1,3	380
PTA 1200	300	150	1200	0,1-2	380
PTA 2000	600	200	2000	0,1-2	380
PTA 3500	1200	350	3500	0,04-0,8	380
PTA 6000	1800	600	6000	0,03-0,6	380
PTA 8000	2480	800	8000	0,02-0,45	380
PTA 12000	3600	1200	12000	0,02-0,45	380
PTA 25000	7500	2500	25000	0,015-0,3	380
PTA 50000	15000	5000	50000	0,015-0,3	380



- Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata
- Rotary inclinable table welding positioner
- Drehkipptisch mit motorischer Kippvorrichtung

**PTA**



PTA 3500



PTA 6000



PTA 8000



PTA 12000

Modello Model Type	A mm	D mm	E mm	F mm	N mm	P da N
PTA 400	935	800	906	787	760	550
PTA 1200	1200	1000	906	787	900	700
PTA 2000	1520	1200	1000	870	1100	2000
PTA 3500	1500	1400	1053	900	1300	2200
PTA 6000	1800	1600	1080	920	1320	2650
PTA 8000	2000	1800	1180	1000	1450	3200
PTA 12000	2500	2000	1300	1100	1700	4000
PTA 25000	3200	2400	1500	1300	2000	7000
PTA 50000	5000	3000	1900	1650	2650	12000

- Posizionatore a rulli
- Roller positioner
- Rollenbock



PR 40

- Uno o due rulli motorizzati
- Uno o due motori
- Punsaltiera con potenziometro

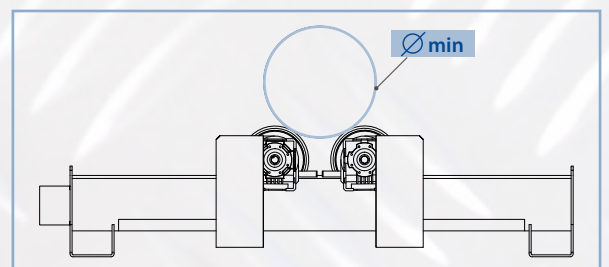
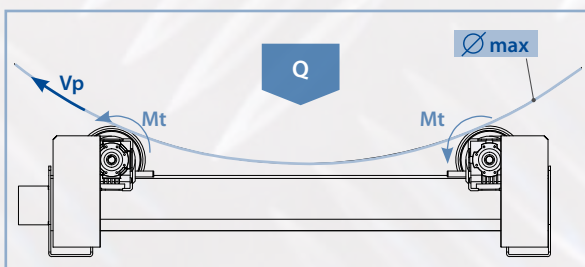
- One or two motorized rollers
- One or two motors
- Button panel with potentiometer



PR 150

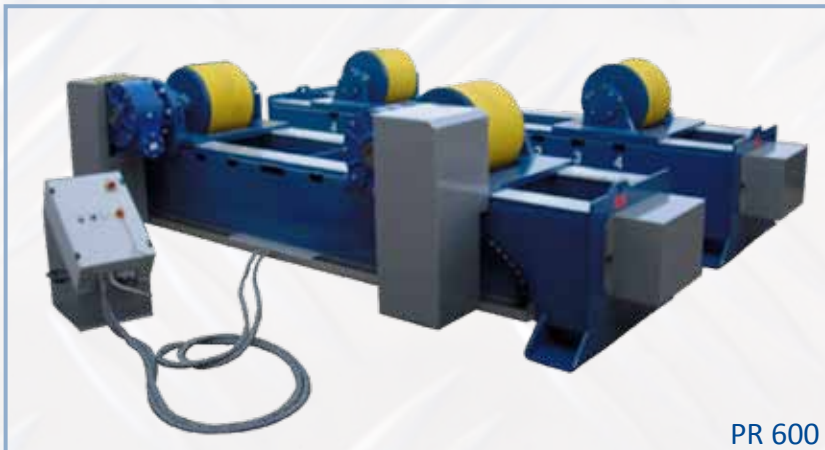
- Ein oder zwei motorrollen
- Ein oder zwei motors
- Druckknopftafel mit potentiometer

**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DATA**  
**TECHNISCHE DATEN**



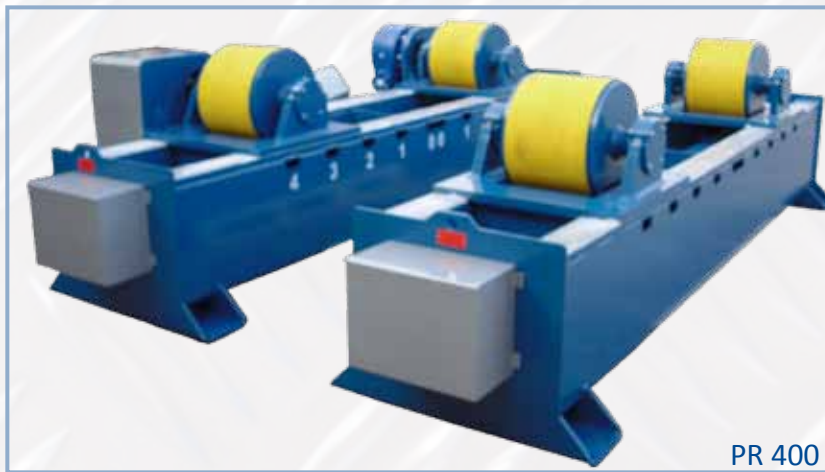
Modello Model Type	Q da N	Mt max Nm	Vp mm/min min - max	Ø mm min - max	Motor kW
PR 20	2000	80	50 - 1100	50 - 3000	0,11
PR 40	4000	210	60 - 1200	50 - 3000	0,25
PR 75	7500	320	60 - 1200	200 - 3500	2 x 0,18
PR 150	15000	500	60 - 1200	300 - 4500	2 x 0,37
PR 250	25000	1500	60 - 1200	300 - 4500	2 x 0,55
PR 400	40000	3000	60 - 1200	650 - 5500	2 x 0,88
PR 600	60000	5000	60 - 1200	900 - 7500	2 x 1,1

Posizionatore a rulli •  
 Roller positioner •  
 Rollenbock •



PR 600

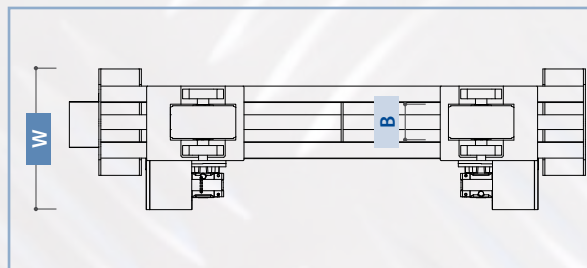
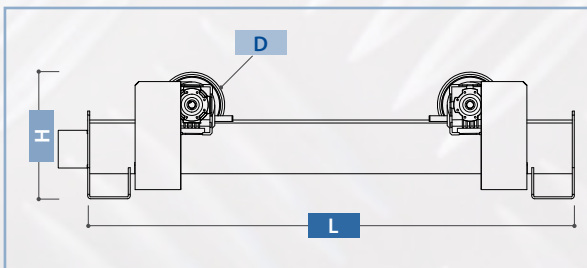
- Uno o due rulli motorizzati
- Uno o due motori
- Punsaltiera con potenziometro



PR 400

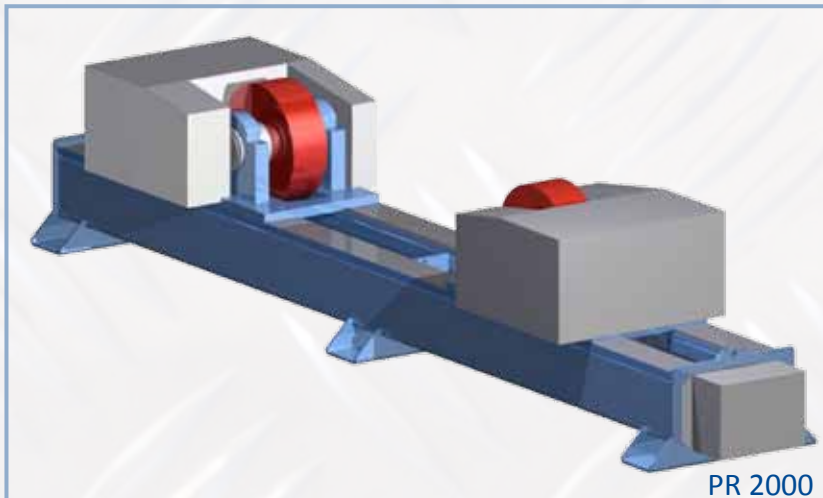
- One or two motorized rollers
- One or two motors
- Button panel with potentiometer

- Ein oder zwei motorrollen
- Ein oder zwei motors
- Druckknopftafel mit potentiometer



Modello Model Type	L mm	W mm	H mm	D mm	B mm	P da N
PR 20	1920	413	360	250	100	200
PR 40	2016	485	435	300	120	300
PR 75	2294	650	530	300	150	660
PR 150	3344	860	700	400	200	1750
PR 250	3374	1000	770	400	300	1900
PR 400	3500	1150	700	400	350	3800
PR 600	4520	1255	750	500	400	4800

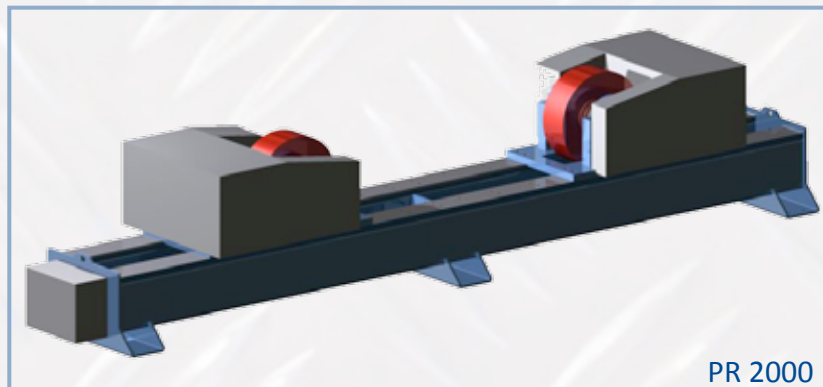
- Posizionatore a rulli
- Roller positioner
- Rollenbock



PR 2000

- Due rulli motorizzati
- Due motori
- Punsaltiera con potenziometro

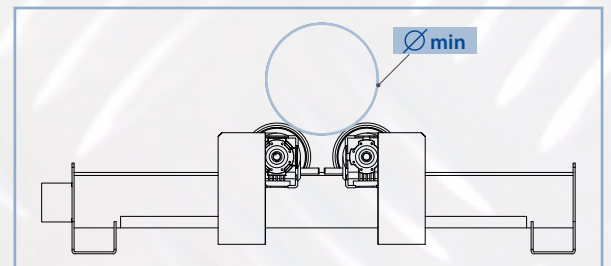
- Two motorized rollers
- Two motors
- Button panel with potentiometer



PR 2000

- Zwei motorrollen
- Zwei motors
- Druckknopftafel mit potentiometer

**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL**  
**DATA**  
**TECHNISCHE**  
**DATEN**



Modello Model Type	Q da N	Mt max Nm	Vp mm/min min - max	Ø mm min - max	Motor kW
PR 800	80000	7500	65 - 1300	900 - 7500	2 x 0,75
PR 1000	100000	12000	65 - 1300	1000 - 8000	2 x 1,1
PR 1500	150000	20000	65 - 1300	1000 - 8000	2 x 1,5
PR 2000	200000	30000	65 - 1300	1200 - 8500	2 x 3
PR 3000	300000	45000	60 - 1200	1400 - 9000	2 x 4
PR 4000	400000	65000	60 - 1200	1600 - 9000	2 x 5,5
PR 5000	500000	80000	60 - 1200	1700 - 9000	2 x 5,5



■ Sede principale / Headquarters / Hauptsitz

**SARTORE SRL**  
lavorazione lamiera

via Case Bianche, 83  
35013 CITTADELLA (Padova)Italy  
Tel. +39 049 5971330  
Fax. -39 049 9400505  
email: [info@sartoresrl.com](mailto:info@sartoresrl.com)  
website: [www.sartoresrl.com](http://www.sartoresrl.com)

■ Stabilimento produttivo / Factory / Fabrik ■

**SARTORE SRL**  
welding positioners

via Andrea Palladio, 25/A  
35019 Onara di Tombolo  
(Padova)Italy  
Tel. +39 049 7897998  
email: [info@sartorewelding.com](mailto:info@sartorewelding.com)  
website: [www.sartorewelding.com](http://www.sartorewelding.com)



■ Sede principale / Headquarters / Hauptsitz

**SARTORE SRL**  
*lavorazione lamiera*

via Case Bianche, 83  
35013 CITTADELLA (Padova) Italy  
Tel. +39 049 5971330  
Fax. -39 0499400505  
email: [info@sartoresrl.com](mailto:info@sartoresrl.com)  
website: [www.sartoresrl.com](http://www.sartoresrl.com)

Stabilimento produttivo / Factory / Fabrik ■

**SARTORE SRL**  
*welding positioners*

via Andrea Palladio, 25/A  
35019 Onara di Tombolo  
(Padova) Italy  
Tel. +39 049 7897998  
email: [info@sartorewelding.com](mailto:info@sartorewelding.com)  
website: [www.sartorewelding.com](http://www.sartorewelding.com)



"Performance is our strong point.  
We always produce more than we promise."

**SARTORE SRL**  
*welding positioners*

[info@sartorewelding.com](mailto:info@sartorewelding.com)  
[www.sartorewelding.com](http://www.sartorewelding.com)

